

# تقرير المدير العام لجمعيات الويبو

استعراض العام الفائت





الجمهورية الجزائرية



Chemens Rindler, الجزائر  
www.afrikafahrer.de

استعراض العام الفائت

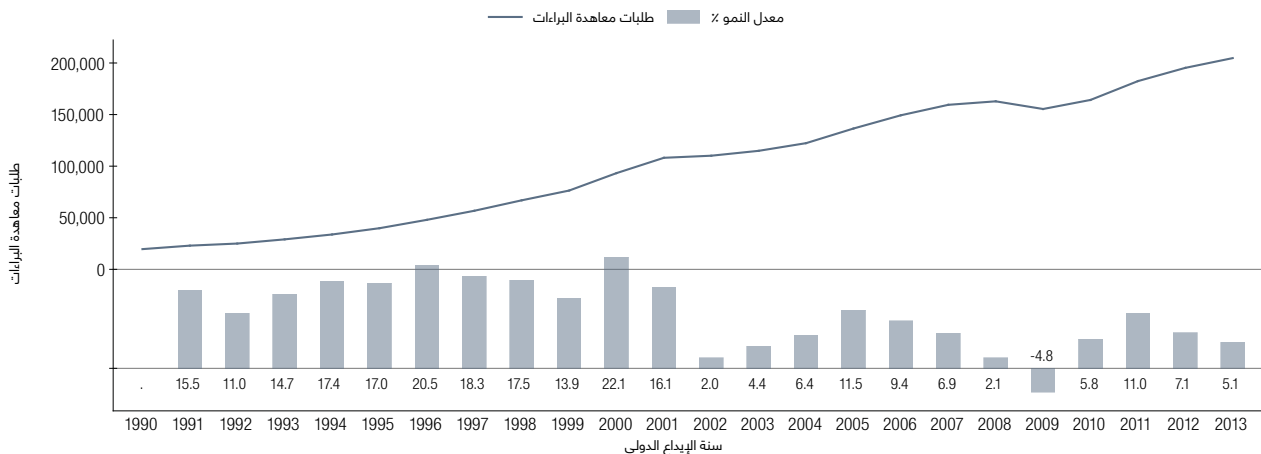
## نوفمبر 2013

الابتكار من أجل التصدي لتغير المناخ.  
شهد شهر نوفمبر 2013 إطلاق سوق إلكترونية جديدة لتعزيز تطوير التكنولوجيات الخضراء ونقلها. وترتبط ويبدو غريين بين مقدمي التكنولوجيات - من طاقة الرياح إلى درّاجات الخيزران- والباحثين عن الحلول. ووفقاً لتقرير الويبو عن واقع البراءات ليونيو 2014، كان عدد طلبات البراءات المودعة في السنوات الخمس الأخيرة في مجال تكنولوجيات التخفيف من آثار تغير المناخ (الوقود الحيوي والطاقة الشمسية الحرارية والطاقة الشمسية الفولطاضوئية وطاقة الرياح) أكبر من تلك المودعة خلال السنوات الثلاثين الماضية- وكانت البلدان الأسيوية في الصدارة.

# تقرير المدير العام لجمعيات الويبو 2014

1. إنني في غاية السرور بهذه الفرصة السانحة لعرض العمل الذي حقّقه المنظمة خلال العام الذي انقضى منذ آخر اجتماع لجمعيات الويبو في سبتمبر 2013.
2. ظلّ وضع المنظمة المالي سليماً جداً. فقد أكملنا الثنائية 2012-2013 بفائض إجمالي قدره 34.6 مليون فرنك سويسري. وبلغت إيرادات الثنائية 680 مليون فرنك سويسري، ممّا يُعدّ زيادة بنسبة 5.1% مقارنة بالهدف المحدّد في الميزانية، وذلك لعدة أسباب منها أساساً زيادة فاقت التوقعات في معدلات نمو أنظمتنا العالمية للملكية الفكرية، ولا سيما نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات. ووصلت نفقات الثنائية إلى 612 مليون فرنك سويسري، ممّا يُعدّ انخفاضاً بنسبة 5.6% مقارنة بالمبلغ المحدّد في الميزانية. وما سجّل من وفورات في الإنفاق كان نتيجة أوجه الفعالية المُحققة في التكاليف؛ والمكاسب المُحققة على مستوى الإنتاجية، وذلك أساساً من خلال استخدام أنظمة تكنولوجيا المعلومات والأدوات الإدارية الجديدة؛ والاستعانة بموارد خارجية في مجالات مختارة، لا سيما الترجمة وتكنولوجيا المعلومات.
3. وبفضل ذلك الفائض المحقّق، ظلّت الأموال الاحتياطية في وضع سليم. ففي نهاية عام 2013، بلغ صافي أصول المنظمة 208.8 مليون فرنك سويسري، ممّا يفوق المستوى المستهدف الذي حدّدته الدول الأعضاء فيما يخص الأموال الاحتياطية. ومع زيادة أهمية الميزانية والأموال الاحتياطية، نرى أنّ الوقت مناسب لتقييم فعالية سياستنا الاستثمارية. وبناءً على اقتراح من الأمانة، وافقت لجنة البرنامج والميزانية على إعداد اقتراحات بخصوص إمكانية مراجعة سياسة الاستثمار وذلك لأغراض اجتماع اللجنة في عام 2015. ونرى، في السياق نفسه، أنّ الوقت مناسب أيضاً لإعادة النظر في المستوى المستهدف الذي حدّدته الدول الأعضاء فيما يخص أموال المنظمة الاحتياطية، وفي الحاجة إلى استمرار صناديق رؤوس الأموال العاملة التي أنشئت في المراحل الأولى لأنظمتنا العالمية للملكية الفكرية، عندما كان الغموض يحيط بدرجة استخدام الأنظمة في المستقبل. وقد وافقت لجنة البرنامج والميزانية كذلك على هذا الإجراء المقترح وستُعدّ اقتراحات في هذا الصدد في العام المقبل.
4. إننا لا نزال في مرحلة مبكّرة من الثنائية الجديدة-2015-2014، ولكنّ التجربة المكتسبة في الأشهر الثمانية الأولى منها تشير إلى أنّنا على الطريق نحو تحقيق توقعات الميزانية. وإذا تساوت كل المعايير، وهو افتراض لا يُعدّ الأفضل في اقتصاد عالمي ما زال يتسم بالغموض والتردّد في الانتعاش وضعف الرؤية، نأمل في تجاوز توقعات الميزانية للثنائية بنسبة متواضعة.

## الاتجاه المُسجّل في الطلبات بناءً على معاهدة التعاون بشأن البراءات



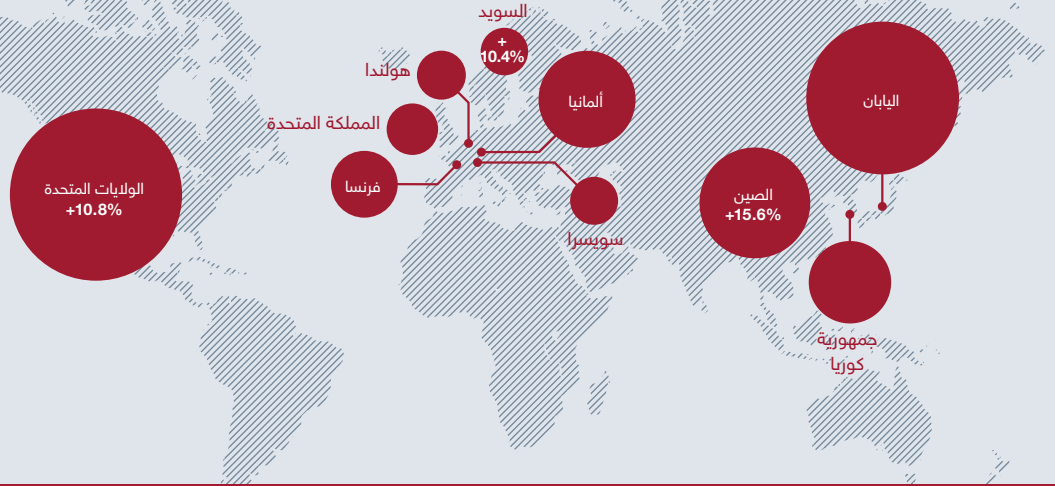
ملاحظة: بيانات 2013 هي تقديرات الويبو.  
المصدر: قاعدة البيانات الإحصائية للويبو، مارس 2014

## طلبات البراءات الدولية في 2013 - أكبر 10 بلدان

205 300  
عدد الطلبات

+5.1%  
النمو في عام 2013

1	الولايات المتحدة	57 239
2	اليابان	43 918
3	الصين	21 516
4	ألمانيا	17 927
5	جمهورية كوريا	12 386
6	فرنسا	7 899
7	المملكة المتحدة	4 865
8	سويسرا	4 367
9	هولندا	4 198
10	السويد	3 960



## طلبات العلامات في نظام مدريد عام 2013 - أكبر 5 شركات

5  
مستحضرات  
صيدلانية وطبية



5 381  
(+9.0%)

4  
ملابس، أحذية،  
أغطية الرأس



5 688  
(+1.3%)

3  
خدمات تقنية



6 112  
(+2.4%)

2  
خدمات تجارية



8 432  
(+6.6%)

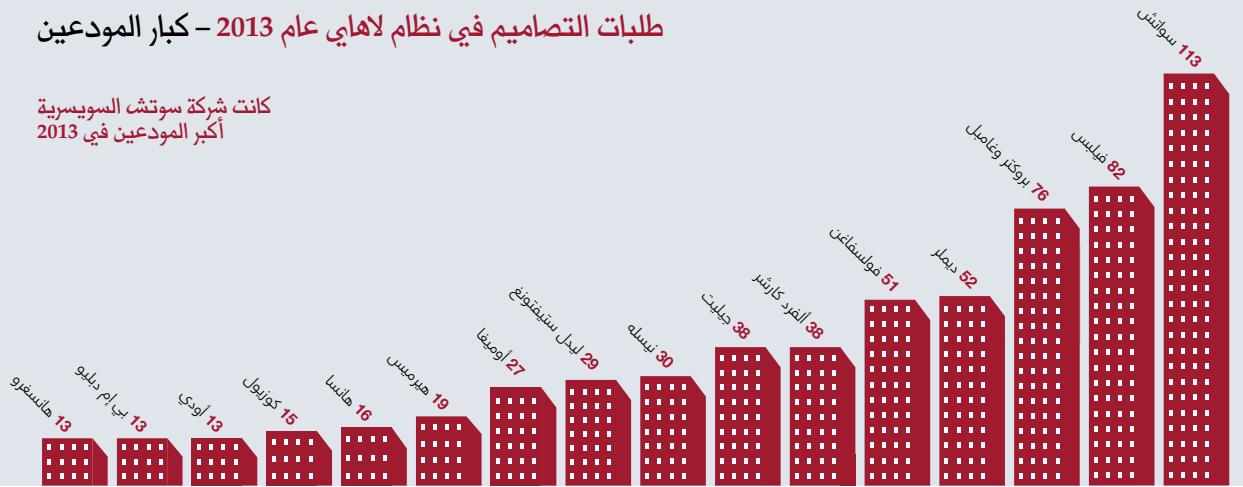
1  
حاسوب وإلكترونيات



9 978  
(+4.0%)

## طلبات التصميم في نظام لاهاي عام 2013 - كبار المودعين

كانت شركة سوتش السويسرية  
أكبر المودعين في 2013

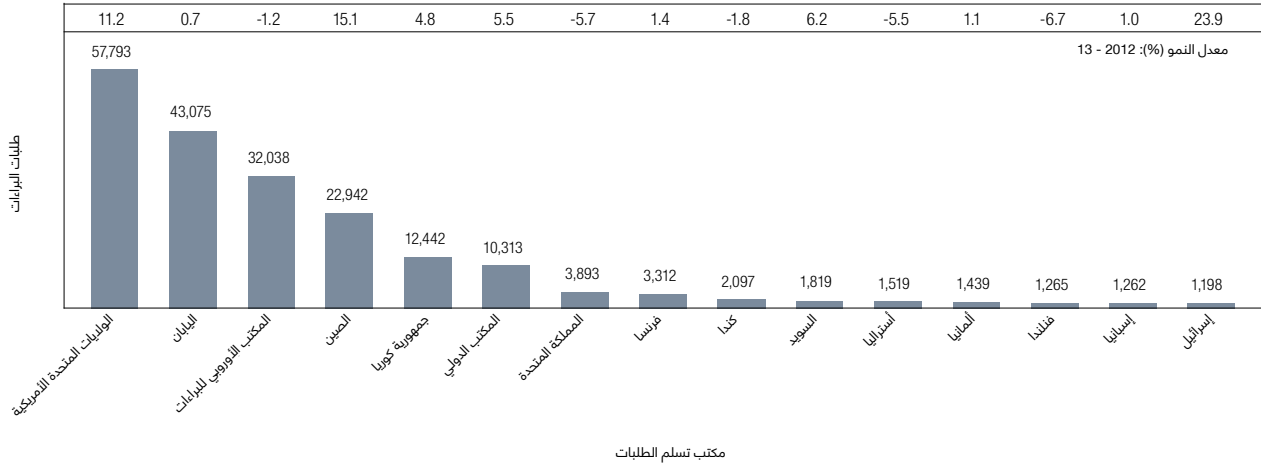


استعراض العام الثالث  
ديسمبر 2013 /  
يناير 2014

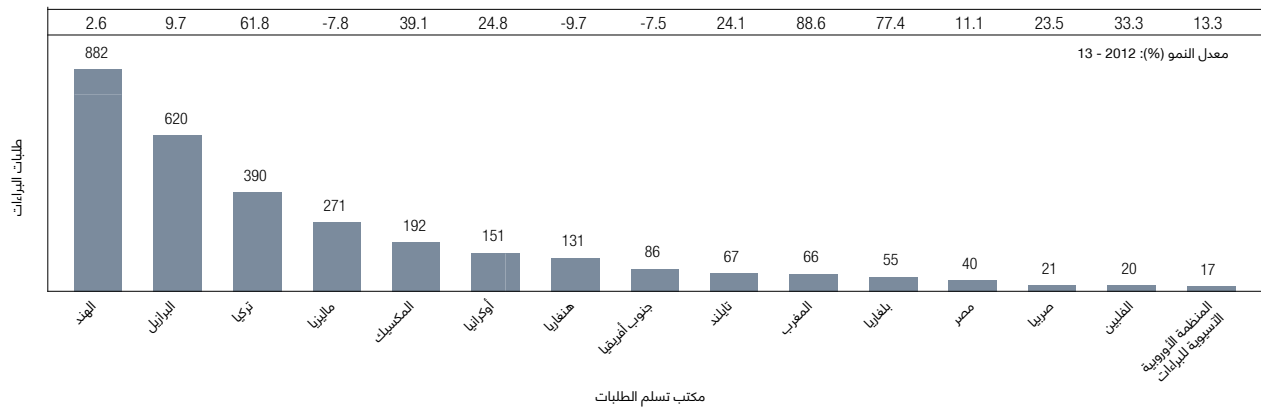
### خدمات الملكية الفكرية- ماذا تقول الأرقام؟

أظهرت أرقام نهاية السنة أن الولايات المتحدة الأمريكية والصين تتزعمان نشاط إيداع طلبات البراءات عن طريق الويبو، والذي حقق رقما قياسيا في سنة 2013، حيث تجاوز العدد الإجمالي السنوي لطلبات البراءات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات مستوى 200 000 طلب لأول مرة. وبلغت أيضا إيداعات طلبات العلامات التجارية بناء على نظام مدريد والتصاميم الصناعية بناء على نظام لاهاي مستويات قياسية جديدة.

## مكاتب تسلم الطلبات الخمسة عشر التي تحتل الصدارة



## طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات الواردة من مكاتب مختارة من مكاتب البلدان المتوسطة الدخل



ملاحظة: بيانات 2013 هي تقديرات الويبو. المصدر: قاعدة البيانات الإحصائية للويبو، مارس 2014

## الأنظمة العالمية للملكية الفكرية

7. وأكبر مصدر للطلبات المودعة بناء على المعاهدة هو الولايات المتحدة الأمريكية. ففي عام 2013، شهدت الطلبات الواردة من الولايات المتحدة زيادة بنسبة 10.8% وتجاوزت، لأول مرة، عدد الطلبات المودعة بناء على المعاهدة قبل ظهور الأزمة المالية العالمية في عام 2007. ويُعد اليابان ثاني أكبر مودعي الطلبات بناء على المعاهدة، وتليه الصين. وشهدت الطلبات الواردة من الصين زيادة بنسبة 15.6% في عام 2013، وقد تجاوزت الصين ألمانيا لتصبح ثالث أكبر مودعي الطلبات بناء على المعاهدة. وفيما يخص المناطق، ظلت البلدان الآسيوية أكبر مصدر للإيداعات، إذ ورد منها 40.6% من مجموع الطلبات الدولية. وورد من أوروبا وأمريكا الشمالية 29.3% و28.2% من الطلبات الدولية، على التوالي.

5. إن الوضع المالي السليم الذي تتسم به منظمنا ناجم عن أنظمتنا العالمية للملكية الفكرية، التي يتأتى منها 95% من إيرادات المنظمة. وتتأتى الحصة الكبيرة من تلك الإيرادات من نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، الذي يساهم بحصة 74% من مجمل الإيرادات.

6. نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات. ظل استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ينمو بوتيرة قوية. ففي عام 2013، زادت الإيداعات بناء على المعاهدة بنسبة 5.1%، مع تجاوز مجموع الطلبات السنوية لأول مرة عتبة 200 000 طلب. وقد ساد اتجاه مماثل في النصف الأول من عام 2014.

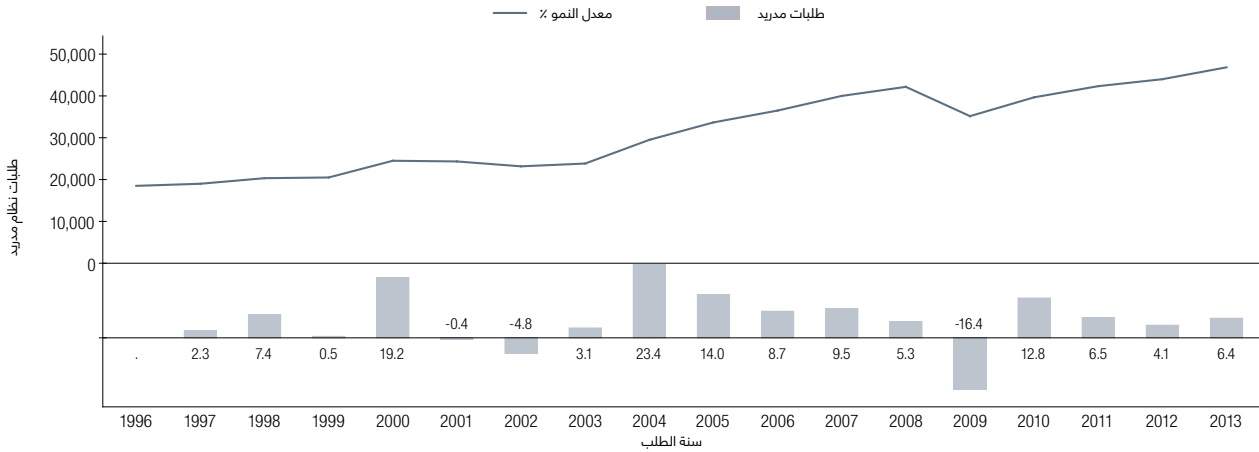


استعراض العام المائة

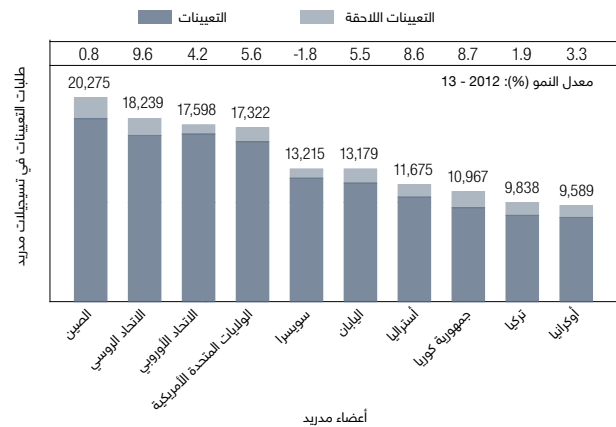
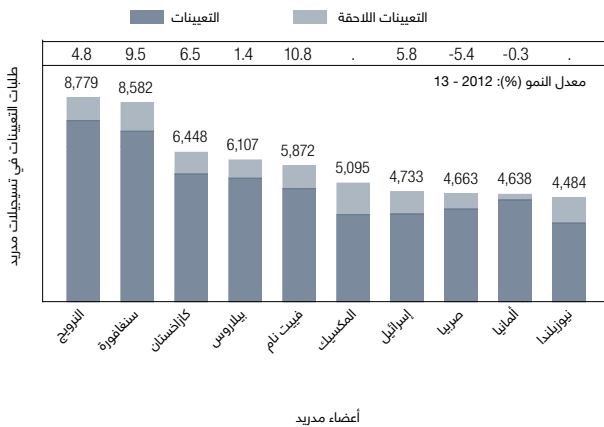
فبراير 2014

**النهوض بالقطاع السمعي البصري في أفريقيا**  
إن صناعة المنتجات السمعية البصرية مصدر قيمة هائلة للمجتمع - اقتصاديا وثقافيا - في كل أرجاء العالم. ويساعد مشروع يجري حاليا تنفيذه في إطار جدول أعمال التنمية في بوركينا فاسو وكينيا والسنغال البلدان والمبدعين على الاستفادة من تلك القيمة عبر إدارة أفضل للحقوق المتعلقة بالأداء السمعي البصري ومعاملات حق المؤلف والحقوق المجاورة.

## نمو الطلبات المودعة بناء على نظام مدريد



## أعضاء نظام مدريد العشريون الأكثر تعييناً



ملاحظة: بيانات 2013 هي تقديرات الويبو. المصدر: قاعدة البيانات الإحصائية للويبو، مارس 2014

بلغات غير تلك التي أودعت بها الوثائق الأصلية. ويكفل المكتب الدولي، عبر الترجمة، إتاحة عناوين وملخصات كل الطلبات المودعة بناء على المعاهدة باللغتين الإنكليزية والفرنسية. وفي عام 2013، شملت تلك العملية ترجمة 280820 ملخصاً. وبالإضافة إلى ذلك، يكفل المكتب الدولي إتاحة تقارير البحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي باللغة الإنكليزية. وقد شملت تلك العملية ترجمة 93459 تقريراً من ذلك النوع في عام 2013.

10. وبالنظر إلى أهمية الترجمة في النفاذ إلى المعلومات التكنولوجية، فقد استحدثنا عدداً من الأدوات التي أُنشأها كذلك للمستخدمين والمكاتب وعامة الجمهور. وآخر أداة

8. وظّلت بيئة التشغيل الإلكترونية لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، ولا سيما المنصة الإلكترونية لذلك النظام، تتطوّر وتدرّ فوائد في شكل مستويات معزّزة للخدمة المُقدمة إلى مكاتب الملكية الفكرية المشاركة في نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات وإلى المودعين، وكذلك في شكل إنتاجية مُحسّنة.

9. وتُعد الترجمة من الخدمات المهمة التي يوفرها المكتب الدولي في نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات. والغرض من الترجمات التي يوفرها المكتب الدولي هو تعزيز وظيفة الكشف لنظام البراءات من خلال إتاحة المعلومات التكنولوجية الواردة في الطلبات المودعة بناء على المعاهدة



فكرتيفكس | فاعلنا | فاعلنا | فاعلنا | فاعلنا | فاعلنا



فكرتيفكس | فاعلنا | فاعلنا | فاعلنا | فاعلنا | فاعلنا



فكرتيفكس | فاعلنا | فاعلنا | فاعلنا | فاعلنا | فاعلنا



فكرتيفكس | فاعلنا | فاعلنا | فاعلنا | فاعلنا | فاعلنا

استعراض العام الثالث  
مارس 2014

إذكاء الاحترام

استعرضت الدول الأعضاء أثناء دورة لجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإنفاذ في مارس الكثير من الطرق التي تستخدمها لتعزيز فهم مواطنيها للملكية الفكرية واحترامهم لها. ومن بين المبادرات الإبداعية (أعلى) الحملة المتجولة في المملكة المتحدة بعنوان «karaoke shower»، وسلسلة الرسوم المتحركة التي أعدتها جامعة الدول العربية، وحملة الجمهورية السلوفاكية بعنوان «لا للتقليد» برعاية الفرقة الموسيقية «5 Angels»، وتركيز كوستاريكا على التعليم والتدريب.



16. وكانت بداية ما نتوقع أن يكون تحولا كبيرا في نظام لاهاي هي انضمام جمهورية كوريا في مارس 2014. وكما أبلغ عنه في الأعوام السابقة، نتوقع انضمام المزيد من البلدان ذات الاقتصادات الكبرى في المستقبل القريب جدا. وقد بدأنا التحضير للارتفاع المتوقع في أعداد الطلبات التي ستسفر عنها حالات للانضمام الجديدة، وكذلك للإجراءات الأكثر تعقيدا التي سينطوي عليها ذلك عندما تصبح البلدان التي تجري الفحص الموضوعي أطرافا في نظام لاهاي.

17. **اتفاق لشبونة لحماية تسميات المنشأ وتسجيلها على الصعيد الدولي.** يتواصل إحرار تقدم جيد في العمل على مراجعة اتفاق لشبونة. فمنذ عام سبق، أي في اجتماع جمعيات الويبو لعام 2013، وافقت جمعية اتحاد لشبونة على خريطة طريق اقترحها الفريق العامل المعني بتطوير نظام لشبونة لاستكمال عمله بشأن المراجعة. وتتوقع خطة العمل الدعوة إلى عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد صيغة مراجعة من اتفاق لشبونة بشأن تسميات المنشأ والبيانات الجغرافية في عام 2015. وستجتمع اللجنة التحضيرية للمؤتمر الدبلوماسي في أكتوبر 2014، بالتزامن مع دورة أخرى للفريق العامل. وستحدّد اللجنة التحضيرية موعد ومكان انعقاد المؤتمر الدبلوماسي، في حين سيعد الفريق العامل نص الاقتراح الأساسي للمعاهدة المراجعة.

18. **مركز الويبو للتحكيم والوساطة.** يظلّ المركز أبرز مقدمي الخدمات في مجال تسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول على الإنترنت. وذلك المجال يشهد تطورا سريعا، مع إدراج هيئة الإنترنت المعنية بالأسماء والأرقام المعنية (الإيكان) لتغيرات في نظام أسماء الحقول. ولعلّ إدراج الحقول العليا الجديدة المكوّنة من أسماء عامة، على وجه الخصوص، هو الذي زاد من إمكانية تعرّض مالكي العلامات التجارية لإمكانية إساءة استخدام علاماتهم من خلال السطو الإلكتروني.

19. وفي عام 2013، تسلّم المركز 2585 قضية من قضايا المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول. وأودع القضايا مدعون ومدعى عليهم من 109 بلدان. وبثّ في القضايا 327 وسيطا ومحكّما عيّنتهم الويبو من 50 بلدا، واستُخدمت 14 لغة مختلفة. وتبلغ نسبة قضايا الحقول العليا المكوّنة من رموز البلدان 13 % تقريبا من إجمالي القضايا المحالة إلى الويبو في عام 2013، أي بزيادة 1 % مقارنة بالسنة الماضية، وأصبحت 70 هيئة وطنية لتسجيل أسماء الحقول متصلة بخدمات الويبو لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول. وفي عام 2013، صار مركز الويبو مقدم الحقل <FM> (ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)) والحقل <GD> (غرينادا) والحقل <ML> (مالي).

أُنحت للجمهور هي قاعدة البيانات WIPO Pearl التي أطلقت على موقع الويبو الإلكتروني في سبتمبر 2014. وتتيح قاعدة البيانات المذكورة إمكانية النفاذ إلى آلاف المصطلحات التقنية بجميع اللغات العشر لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات.

11. **نظام مدريد للتسجيل الدولي للعلامات.** ظلّ نظام مدريد ينمو بوتيرة مرضية، فقد شهد عدد الطلبات الدولية زيادة في عام 2013 بنسبة 6.4 % لتبلغ 46 829 طلبا. واستمرّ ذلك الاتجاه في الأشهر الستة الأولى من عام 2014، إذ زاد عدد الطلبات الدولية بنسبة 5.3 % مقارنة بالفترة نفسها في عام 2013.

وهناك الآن أكثر من 600000 تسجيل دولي سار في سجل مدريد الدولي.

12. وتُعد الأطراف المتعاقدة التي يطلب فيها المودعون الحماية (الأطراف المتعاقدة المعيّنة) مؤشرا مهما فيما يخص جاذبية الأسواق المختلفة. وفي عام 2013، ظلّت الصين الطرف المتعاقد الأكثر تعيينا، متبوعة بالاتحاد الروسي والاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة الأمريكية.

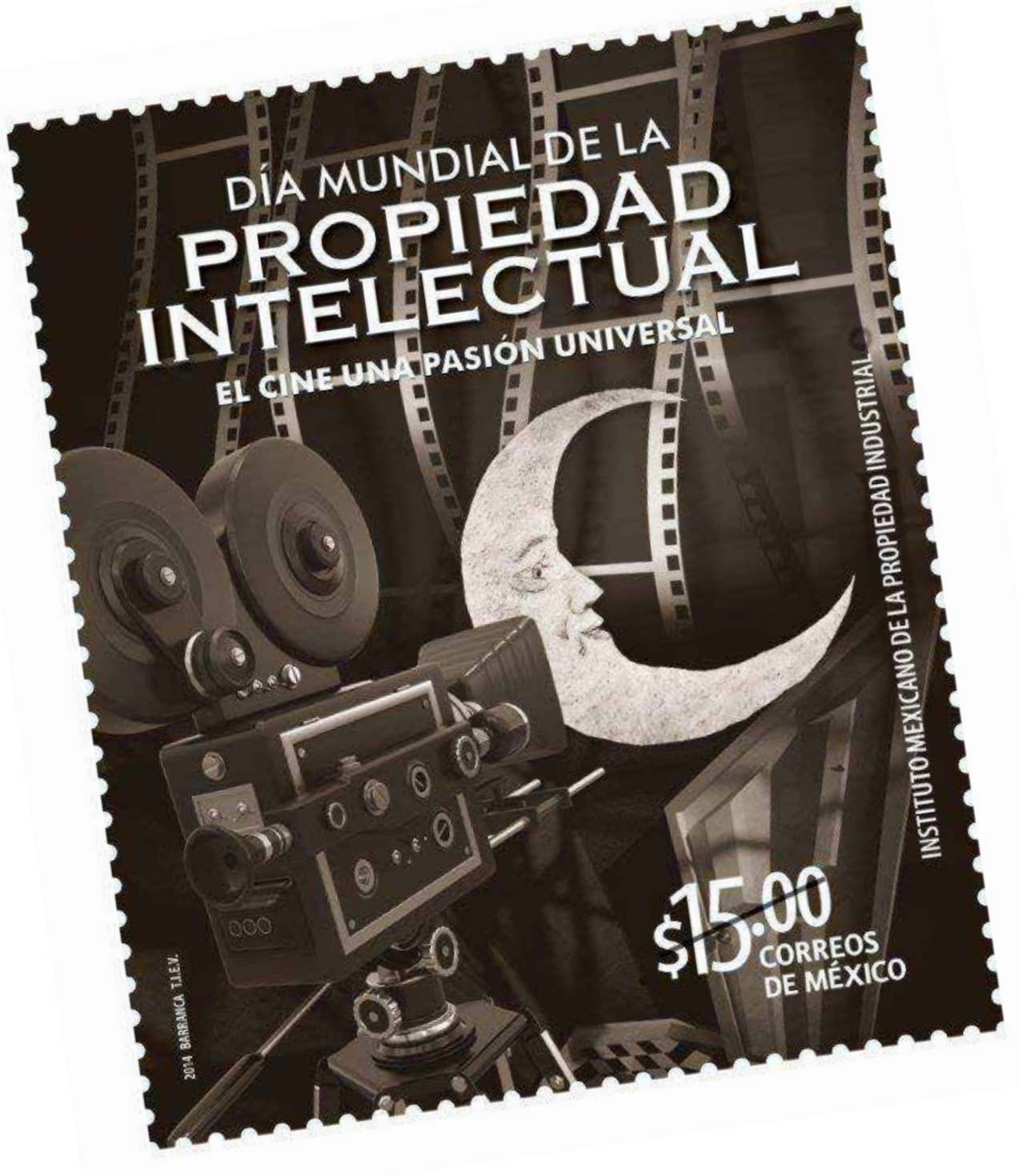
13. وكما أصبح نظام مدريد نظاما عالميا بالفعل، لا بدّ أن يتّسع نطاق العضوية ليتجاوز المجموع الحالي وهو 92 عضوا. وقد شاركنا في أعمال تحضيرية واسعة مع عدد كبير من الأطراف المتعاقدة الجديدة المحتملة. ونأمل في أن يتجسّد هذا العمل في انضمام أعضاء جدد على مدى الشهور الاثني عشر القادمة.

14. ومع اتساع نطاق نظام مدريد، سنتابع عن كثب فعالية الخدمات التي تقدمها الأمانة ونوعيتها. وفي هذا الصدد شرعنا في إصلاح كبير في الشهور الاثني عشر الأخيرة، وذلك بوضع خطة تحسين استراتيجية طموحة. ونتوقع أن يسفر تنفيذ تلك الخطة عن نتائج كبيرة من حيث تحسين الخدمة المقدمة للزبائن، وتبسيط الإجراءات وزيادة الإنتاجية، واقتراح تبسيط هيكل الرسوم وتعزيز إطار التشغيل الإلكتروني للمكتب الدولي ومكاتب الملكية الفكرية والأطراف المتعاقدة والمستخدمين.

15. **نظام لاهاي للتسجيل الدولي للتصاميم.** ظلّ نظام لاهاي يشهد نموا بطيئا ومطرّدا بشأن عدد صغير نسبيا من الطلبات الدولية. ففي عام 2013، زاد عدد الطلبات الدولية بنسبة 14.8 % ليبلغ 2990 طلبا دوليا.

استعراض العام المائت

أبريل 2014



المجوزة: الصورة: الملكية الفكرية (المصمم: Sergio Barranca Filibeago)

الملكية الفكرية والأفلام - تقاسم هواية عالمية  
شارك عدد قياسي من الحكومات والمنظمات والأفراد في احتفالات اليوم العالمي للملكية الفكرية في أبريل 2014، والتي أتاحت فرصة استكشاف طرق دعم الملكية الفكرية لإنتاج الأفلام وإتاحتها للجمهور في كل أرجاء العالم. وحقوق الممثلين وفناني الأداء محمية بموجب معاهدة بيجين بشأن الأداء السمعي البصري (2012) - المصدق عليها حتى الآن من قبل بوتسوانا والصين واليابان والجمهورية السلوفاكية والجمهورية العربية السورية.

## التواصل

ترمي الويبو إلى إذكاء الوعي بوضوح وفعالية لدى أوسع جمهور ممكن بشأن أهمية الملكية الفكرية والابتكار والإبداع. ويعني ذلك، في البيئة الإلكترونية، التفكير بصورة إبداعية في طريقة مخاطبة الويبو لمستخدميها واستجابتها لهم. وموقع الويبو الإلكتروني الجديد هو أول موقع للأمم المتحدة يستخدم تكنولوجيا تصميم المواقع "المتجاوب" الذي يتكيف تلقائياً ليقدم أنسب طرق للعرض والتصفح على الحواسيب الثابتة والحواسيب اللوحية والهواتف الذكية. كما يتفاعل مستخدمو الموقع الإلكتروني الجديد ومجلة الويبو المشهورة والمنتجات التي تحمل علامة الويبو والتي يزيد عددها على 100 منتج أصدر هذا العام مع هوية أو علامة الويبو المؤسسية الجديدة.

واستمرت الويبو في تعزيز حضورها على الإنترنت خلال العام الماضي ولاسيما من خلال ما يلي:

- صفحة جديدة لمركز الويبو الإعلامي تتفاعل مع تويتر لترويج أنشطة الويبو؛
- زيادة 70% في عدد متابعي المنظمة على تويتر من أوساط الملكية الفكرية وأكثر من 30 مليون من الانطباعات المحتملة حول التغريدات؛
- و80 فيلماً جديداً يحتوي مضامين إخبارية وقصصاً عن الملكية الفكرية وأدلة توجيهية؛
- وأكثر من 5.7 مليون مشاهدة لأفلام الويبو على موقع يوتيوب منذ إطلاق القناة في 2010.

ووصلت مشاركة الدول الأعضاء في اليوم العالمي للملكية الفكرية لسنة 2014 إلى مستوى قياسي هذا العام بفضل حملة "الأفلام - هوية عالمية" التي سلطت الضوء على 352 حدثاً عُقد في 110 بلداً (زيادة من 236 حدثاً في 93 بلداً في 2013). وتجاوز عدد مشاهدات صفحة المنظمة الخاصة باليوم العالمي للملكية الفكرية باللغة الصينية مشاهدات النسخة الإنكليزية لأول مرة هذا العام. وسجلت صفحة فيس بوك الخاصة بالمنظمة أكبر عدد "أعجبي" من الهند والولايات المتحدة والمكسيك ومصر والبرازيل.

21. وبالإضافة إلى تسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول وإجراءات الوساطة والتحكيم والبتّ في مجال الملكية الفكرية عموماً، يقدم المركز طائفة من الخدمات الخبيرة التي تعزّز تجربة موظفيه وخبيرتهم. ويعمل المركز، بناء على الطلب، مع مكاتب الملكية الفكرية التي تعكف على وضع أطر لتسوية المنازعات بوسائل بديلة من خلال التعاون على وضع برامج تدريبية وإجراءات لإدارة القضايا. ومن عمليات التعاون الحالية العمل مع مكاتب البرازيل وكولومبيا وإندونيسيا والفلبين وسنغافورة. واستكمل المركز، مؤخراً، استعراض نظام الويبو بشأن التحكيم والوساطة والتحكيم المعجّل (نظام الويبو) للمتعمّن في تجربة المركز الضخمة في مجال تسوية القضايا والتطوّر العالمي للممارسات البديلة لتسوية المنازعات. وقد أدّت خبرة الويبو الخاصة بالتحكيم في مجال البراءات المعقدة بالمنظمة إلى العمل مع أصحاب المصالح في عام 2013 على وضع اتفاقات نموذجية للاحتكام فيما يخص تسوية المنازعات، تنطوي على تحديد شروط ترخيص عادلة ومعقولة وغير تمييزية. وتلك الاتفاقات متاحة على موقع الويبو الإلكتروني.

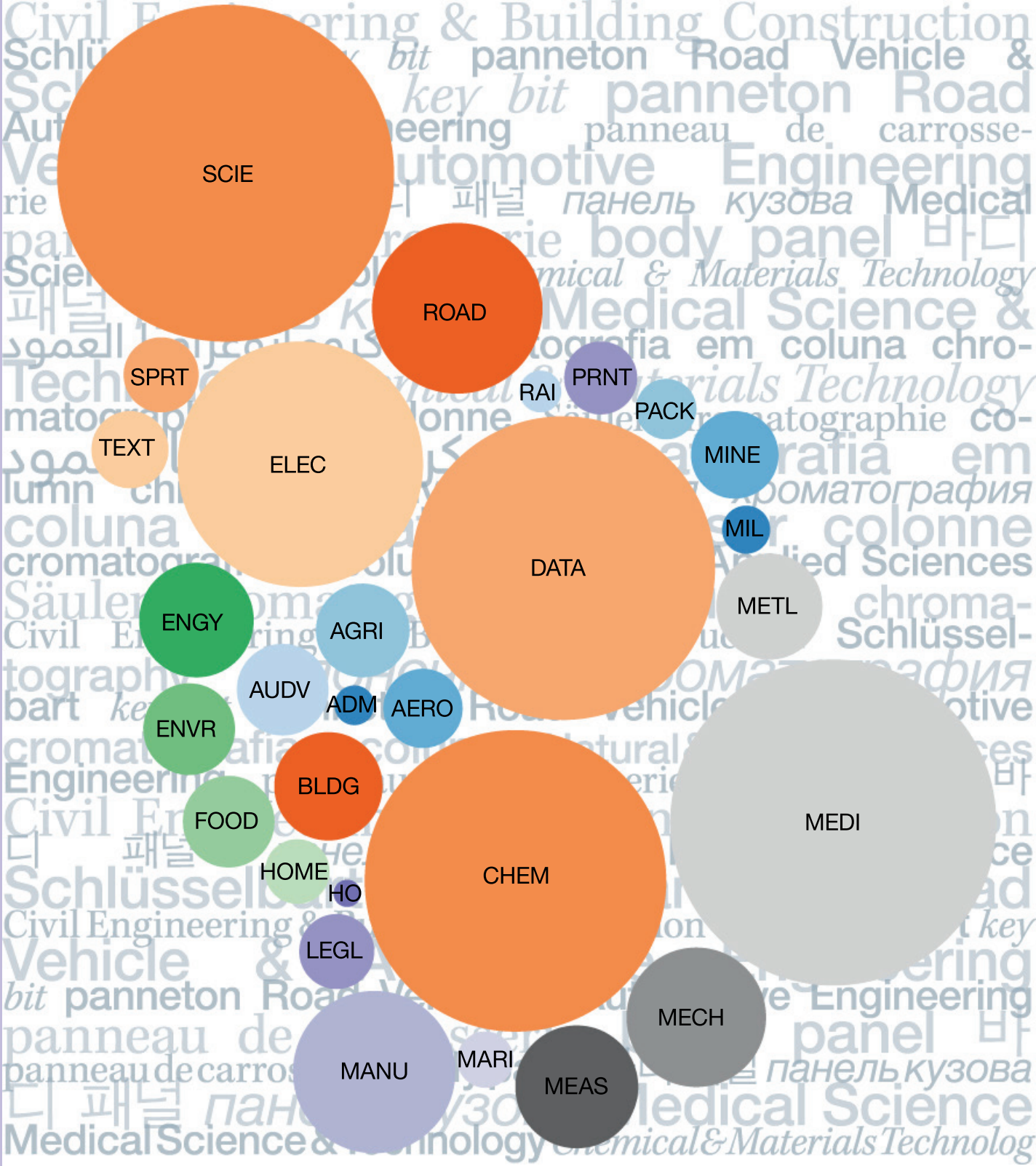
## إطار وضع القواعد والمعايير الدولية

22. روّجنا بنشاط للانضمام إلى المعاهدات التي تديرها المنظمة، بما في ذلك المعاهدتان المبرمتان مؤخراً، وهما معاهدة بيجين بشأن الأداء السمعي البصري لعام 2012 ومعاهدة مراكش لتيسير النفاذ إلى المصنفات المنشورة لفائدة الأشخاص المكفوفين أو معاقبي البصر أو ذوي إعاقات أخرى في قراءة المطبوعات لعام 2013. وشهدت السنة الماضية 20 حالة انضمام جديدة إلى المعاهدات التي تديرها الويبو. وفي 27 يونيو 2014، عندما أُغلق باب التوقيع على معاهدة مراكش، وقّعت عليها 80 دولة. وكانت الهند أول بلد يقدم وثيقة التصديق على المعاهدة في يونيو 2014. ولحد الآن صدّقت خمس دول على معاهدة بيجين.

23. وكان التقدم في اللجان المعنية بوضع القواعد والمعايير بطيئاً منذ جمعيات عام 2013، وظل الاتفاق بعيد المنال. وعلى الرغم من عدم التوصل إلى نتائج ملموسة، تمكّنت الوفود من فهم أكبر للعديد من القضايا قيد النقاش.

24. وتحقّق تقدم كبير في العمل الموضوعي على المعاهدة المقترحة بشأن قانون التصاميم في اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية وحضي نص المعاهدة المقترحة باتفاق واسع.

20. وساعدت الويبو الإيكان في وضع وتنفيذ إجراء جديد لتسوية المنازعات (إجراء الاعتراض المتعلق بالحقوق القانونية) والذي صُمّم لضمان ألا تنتهك الحقول العليا الجديدة المكوّنة من أسماء عامة الحقوق المتعلقة بالعلامات التجارية. وفي سبتمبر 2013، نشر مركز الويبو قرارات هيئة الخبراء بشأن القضايا الأخيرة التي بتّ فيها من ذلك النوع وبالبلغ عددها 69 قضية.



استعراض العام الفائت

مايو 2014

أدوات تكنولوجيا جديدة  
 لفتت الطريقة الفريدة للبحث باستخدام الصور التي أُضيفت إلى قاعدة بيانات الويبو للعلامات التجارية العالمية الأنظار في الاجتماع السنوي للجمعية الدولية للعلامات التجارية في مايو. وستلقى قاعدة المصطلحات وويبو بورد (WIPO Pearl) المتاحة بعشر لغات (أعلاه) التي كُشف عنها في سبتمبر إعجاب المترجمين التقنيين والعلماء وممارسي الملكية الفكرية والباحثين وغيرهم ممن يسعون إلى تبادل مصطلحات دقيقة بعدة لغات في مجال التكنولوجيا أو الملكية الفكرية.

## منظمات الإدارة الجماعية

للتشغيل المتبادل والمقدم مجاناً إلى منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية). وأطلق نظام ويوكوس في 22 بلداً (أغلبها في أفريقيا) وما انفك يساعد منظمات الإدارة الجماعية على أداء العمليات الرئيسية الخاصة بكل من حق المؤلف والحقوق المجاورة.

كما تبرز الويبو تقدماً في وضع منصة جديدة تمكن جمعيات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً من المشاركة بفعالية في سوق حق المؤلف العالمية. واستكمل التصميم الأولي للنظام (المشار إليه باسم "شبكة الويبو لحق المؤلف") وستستحدث برمجياته في 2015. وتتضمن الموارد الأخرى الجاري استحداثها لمنظمات الإدارة الجماعية دليلاً شبكياً تفاعلياً جديداً للإدارة الجماعية أعد بالتعاون مع مكتب المحاماة العالمي بيكر أند ماكينزي؛ وبرنامجاً متخصصاً لتعلم الإدارة الجماعية عن بعد ترمع أكاديمية الويبو إطلاقه في أوائل 2015؛ وبرنامج توجيه يربط بين منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية ونظيراتها في البلدان المتقدمة؛ ومجموعة من أدوات الاتصال المصممة خصيصاً لمنظمات الإدارة الجماعية.

تكتسي منظمات الإدارة الجماعية أهمية حاسمة في كل من الفضاء الرقمي والمحيط التقليدي للتحقق من أنه يتسنى للفنانين وفناني الأداء والكتابين والناشرين وجميع أصحاب حق المؤلف تحقيق دخل من أعمالهم. وتستحدث الويبو عدداً من الأدوات والموارد لمساعدة الدول الأعضاء في إنشائها ودعمها لمنظمات الإدارة الجماعية. وستصبح علامة الجودة "TAG of Excellence" (للتميز في الشفافية والمساءلة وحسن الإدارة) معياراً طوعياً جديداً يرمي إلى ترسيخ المعايير المعترف بها دولياً، وتوحيد أفضل الممارسات، وإضفاء الاتساق على الإدارة الجماعية عالمياً وتقديم المشورة والدعم لمنظمات الإدارة الجماعية في سعيها إلى تحقيق مستويات الأداء المثلى. وأحرز تقدم في استقطاب جهات معنية رئيسية واستغلال العمل الخاص بتحديد عناصر المعايير.

وتواجه التحديات الماثلة أمام هيكل إدارة الحقوق القائم من خلال عدد من مشاريع نظم إدارة البيانات. ويزمغ أحد هذه المشاريع الجديدة، الذي أطلق هذا العام بعد موافقة الدول الأعضاء، تحديث نظام ويوكوس (WIPOCOS) (نظام تكنولوجيا المعلومات المعني بإدارة وحدات البيانات القابلة

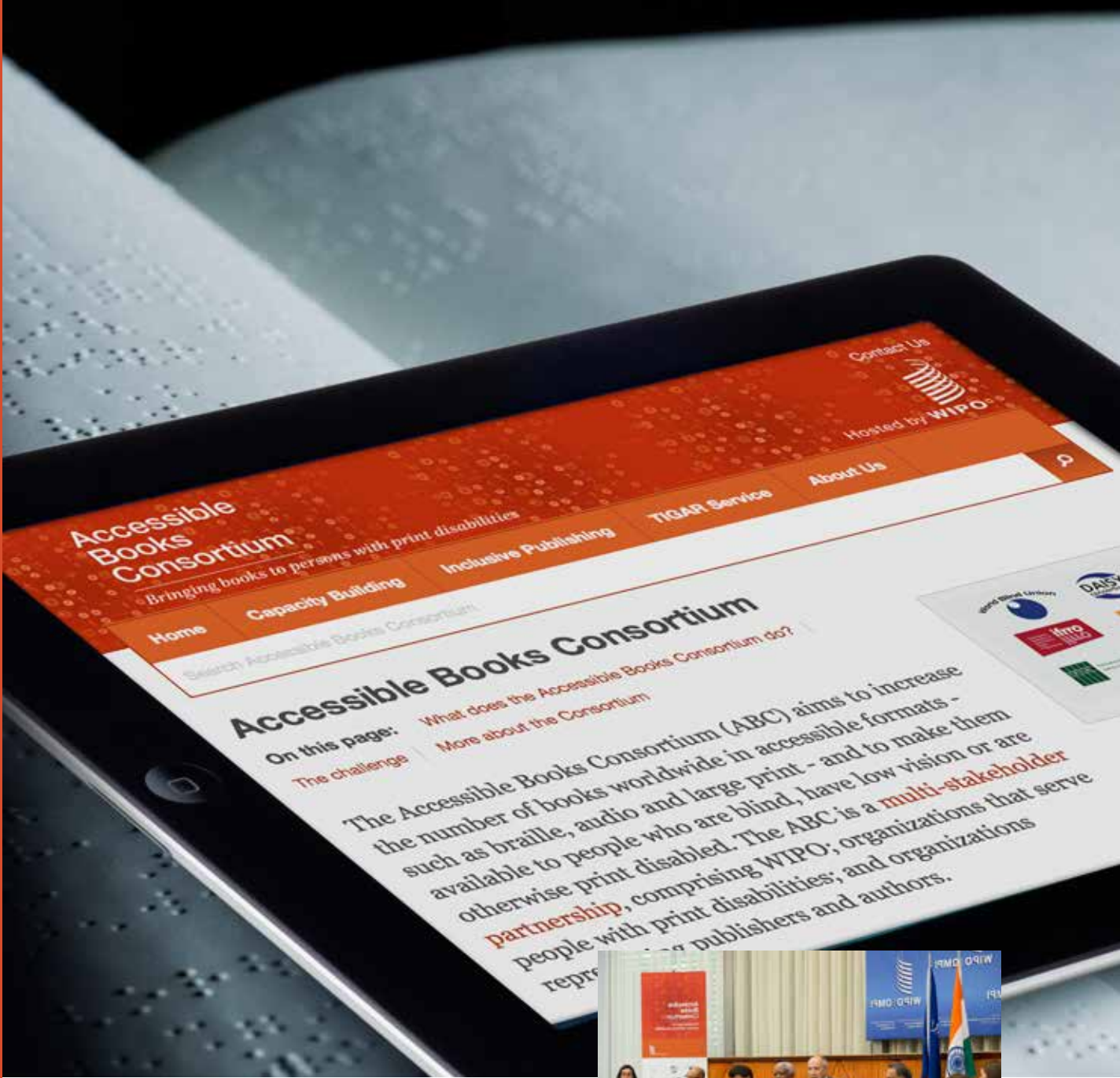
الأعضاء قدما في مشروع المعاهدة المقترحة للوصول إلى نتيجة في الوقت المناسب.

26. كما ناقشت اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة الاستثناءات والتقييدات المطبقة على المكتبات والمحفوظات والمؤسسات التربوية والتعليمية ومؤسسات البحوث والأشخاص المصابين بإعاقات أخرى. وأحرز بعض التقدم في هذه المناقشات. إذ إن هذه المجالات معقدة نظراً، على الأقل، إلى التغييرات السريعة التي تشهدها البيئة الرقمية والتي تؤثر في مصالح ومواقف جميع الجهات الفاعلة في إنتاج المصنفات الإبداعية وتوزيعها واستهلاكها.

27. وإن اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالمعارف التقليدية والموارد الوراثية والفولكلور قد واصلت مناقشاتها الطويلة الأمد من خلال برنامج عمل مكثف. ورغم أن النصوص الخاضعة للمناقشة قد نُقحت تنقيحاً بالغاً نتيجة للمناقشات، فيبدو أنه لا تزال هناك حاجة إلى العمل أكثر على التفاوض بشأن نتائج مجدية. وتجدر الإشارة إلى أن أهمية هذا العمل معترف بها عالمياً. وستناقش برنامج العمل للعام المقبل خلال الدورة الحالية للجمعيات.

ومع ذلك، توقف الأمر عند الخطوة النهائية المؤدية إلى عقد مؤتمر دبلوماسي لإبرام المعاهدة بسبب اختلاف في الرأي حول طريقة التعبير، في هذه المرحلة، عن اقتراح المساعدة التقنية التي من المنتظر تقديمها للبلدان النامية لمساعدتها على الامتثال لمعاهدة جديدة. والأمل معقود على أن تجد الجمعيات في دورتها لعام 2014 وسيلة للتغلب على هذا الفرق الشكلي.

25. والعمل على معاهدة جديدة لتحديث حماية هيئات البحث بدأ أول مرة منذ 20 عاماً. ولأسباب مفهومة، شعر مؤيدو المعاهدة الجديدة بالإحباط لأن اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة لم تتمكن من الاتفاق على برنامج عمل يفضي إلى عقد مؤتمر دبلوماسي في عام 2016. وفي عالم يتسم بانتشار وسائل الاتصال وكثرة الجماهير على الصعيد العالمي، تنامت أهمية وسائل البحث اقتصادياً واجتماعياً. فهي على سبيل المثال الوسيلة الرئيسية لتمويل الرياضة في جميع أنحاء العالم عبر بيع حقوق البحث. وإذا تعرضت إشارات البحث إلى القرصنة وأصبحت متاحة على مواقع دون ترخيص، فإن قيمة الحقوق التي اقتنيت تتناقص. وبالتالي، لابد من مستوى مناسب لحماية إشارات البحث من التملك غير المشروع بدون ترخيص. ومرة أخرى، فالأمل معقود على أن تمضي الدول



استعراض العام للمئات

يونيو 2014



الجنوة: الوبو E.

### مكافحة مجاعة الكتب

أطلق اتحاد الكتب الميسرة في الويبو في شهر يونيو احتفالاً بمرور سنة على إبرام معاهدة مراكش لتيسير النفاذ إلى المصنفات المنشورة لفائدة الأشخاص المكفوفين أو معاقبي البصر أو ذوي إعاقات أخرى في قراءة المطبوعات. وستقوم شراكة اتحاد الكتب الميسرة المتعددة الأطراف بعدد من التدابير العملية لزيادة توافر الكتب بأنساق ميسرة عبر العالم. وفي اليوم نفسه، أصبحت الهند أول بلد يصدق على معاهدة مراكش.

## إذكاء الاحترام للملكية الفكرية

تتطلب النظم الإيكولوجية القوية للملكية الفكرية إرساء توازن بين أنشطة الإنفاذ والإجراءات الوقائية. وهذا هو التوازن الذي يجسده مفهوم "إذكاء الاحترام للملكية الفكرية". وساعدت الويبو على إدخال هذا النهج الجديد في قلب نقاش السياسة العامة في هذا المجال. وهو أيضا الركن الركين لهذا النقاش في اللجنة الاستشارية المعنية بالإنفاذ. وكانت الدورة التاسعة للجنة المذكورة هذا العام "سوق أفكار" أتاحت فرصة إجراء مناقشات واستكشاف مبادرات ابتكارية في المحيط الشبكي، وأنشطة وقائية جديدة، ومكان الآليات البديلة لتسوية المنازعات في مجال إنفاذ حقوق الملكية الفكرية.

وتواصل الأمانة تزويد الدول الأعضاء بالمساعدة التشريعية وأنشطة تكوين الكفاءات في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية. وفي العام الماضي، تلقت 11 دولة عضوا المساعدة لصياغة طول تشريعية مناسبة لمتطلباتها الوطنية على أساس الجزء الثالث من اتفاق ترييس. ونفذ خمسة وعشرون برنامجا تدريبيا في جميع أنحاء العالم بهدف تمكين السلطات الوطنية من إرساء التوازن بين الإنفاذ والوقاية اللازم للحد من الطلب على السلع المتعدية على حقوق الملكية الفكرية وزيادة الإمداد بالمنتجات الأصلية. وأعدت الويبو أيضا استراتيجية توعية مؤلفة من وحدات لإذكاء الاحترام للملكية الفكرية والتي تعطي الأولوية للمبادرات التي تساعد الشباب في تقدير قيمة الملكية الفكرية.

## التنمية

(المشروع رقم 10). واعتمد استراتيجيات خاصة بالملكية الفكرية أو نُفذت في 50 بلداً تقريبا بما في ذلك 14 بلداً في أفريقيا و7 في المنطقة العربية و11 في آسيا والمحيط الهادئ و15 في أمريكا اللاتينية والكاريبي.

30. وأسفر العمل، الذي أشرفت عليه اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية، عن مجموعة من التقارير والدراسات التي ساعدت على فهم دور الملكية الفكرية فيما يتعلق بعدد من الموضوعات المختلفة ولاسيما التكنولوجيا المناسبة للتنمية؛ والملكية الفكرية وهجرة الأدمغة؛ والبراءات والملك العام؛ والملكية الفكرية وتوسيم المنتجات؛ والتعاون فيما بين بلدان الجنوب؛ وأوجه المرونة القائمة على البراءات في الإطار القانوني المتعدد الأطراف؛ والملكية الفكرية والاقتصاد غير الرسمي.

31. وقدمت أكاديمية الويبو، خلال العام الماضي، تدريباً إلى نحو 35 000 شخصاً من 189 بلداً أساساً من خلال برنامج التعلم عن بعد. وإضافة إلى استحداث دورة جديدة بشأن الملكية الفكرية والإدارة الجماعية، حُدثت منصة تعليم الملكية الفكرية على الإنترنت ونظام التسجيل الإلكتروني فيها بغية تبسيط الالتحاق الإلكتروني وتحسين جمع البيانات الإحصائية. ودرّب برنامج التطوير المهني نحو 250 مسؤولاً حكومياً على مجالات مختلفة من الملكية الفكرية. والتحق خمسة وتسعون طالباً في شهادات ماجستير في مجال قانون الملكية الفكرية وشارك 320 طالباً ومهنيّاً شاباً في دورات صيفية نُظمت لدى مؤسسات شريكة في تسع بلدان.

32. وتستمر المنظمة في التواصل مع المبدعين بوصفهم فئة خاصة. ونُشر دليلان جديان للمبدعين يتعلق أولهما بقضايا الملكية الفكرية الخاصة بمطوري ألعاب الفيديو، ويتناول ثانيهما الانتفاع مالياً من أصول حق المؤلف. وأصدرت الطبعة الثانية من الدليل الناجح المعنون «كيف تعيش من الموسيقى» في يوليو 2014.

## البنية التحتية العالمية

33. ويسعى قطاع البنية التحتية العالمي إلى النهوض بعدد من أهداف السياسة من خلال التعاون فيما يخص البنية التحتية التقنية الكامنة وراء نظام الملكية الفكرية. وتشمل أهداف السياسة تلك ما يلي:

- أداء أكثر كفاءة لنظام الملكية الفكرية، على سبيل المثال من خلال خدمات النفاذ الرقمي (DAS) التي تمكّن المتقدمين من تقديم وثيقة أولوية مرة واحدة لبلدان مشاركة متعددة، أو لأنظمة الويبو للتصنيف؛

28. رغم أن الويبو تمتلك قطاعا وبرامج مخصصة للتعاون الإنمائي تتماشى مع هدف جدول أعمال التنمية الرامي إلى تعميم التنمية، فإن العديد من قطاعات المنظمة وبرامجها الأخرى تقدم منابر ومساعدات تقنية للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً فضلاً عن البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر.

29. ويعمل قطاع التنمية مع الدول الأعضاء للمساعدة في وضع استراتيجيات للملكية الفكرية وتنسيق تنفيذ خطط العمل بموجب هذه الاستراتيجيات من خلال تكوين الكفاءات والمساعدة التقنية ونظم تكنولوجيا المعلومات. وتشارك جميع قطاعات المنظمة في تنفيذ خطط العمل. واستُحدثت العام الماضي أداة شبكية جديدة للمساعدة في هذا العمل. وتتضمن قاعدة بيانات الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية بيانات عن النظم الوطنية للملكية الفكرية وعن استخدام الملكية الفكرية في معالجة مجالات التنمية ذات الأولوية في البلدان، وتتهدي في ذلك بالمنهجية الموضوعية كجزء من أحد مشاريع جدول أعمال التنمية



استعراض العلم المئات

يوليو 2014

مكتب الويبو في الصين  
فتح مكتب الويبو في حي بيجين التاريخي أبوابه بعد حفل تدشين حضره مسؤولون صينيون كبار. وسيعزز المكتب علاقات التعاون بين الويبو والسلطات الصينية المعنية بالملكية الفكرية والجمهور. وسيقدم المكتب المساعدة القانونية والتقنية في جميع نواحي الملكية الفكرية، بما في ذلك المساعدة على استخدام أكثر فعالية للنظام الدولي لمعاهدة البراءات، ونظام مدريد الدولي للعلامات التجارية، ونظام لاهاي الدولي للتصاميم، وخدمات أخرى تقدمها الويبو.



## ويبو غرين

شهد شهر نوفمبر 2013 الإطلاق الرسمي لمشروع ويبو غرين - وهو عبارة عن سوق للتكنولوجيا المستدامة تتيح إمكانية التواصل بين مقدمي خدمات التكنولوجيا الخضراء وبين من يبحثون عن حلول ابتكارية للتحديات البيئية. والعنصران الرئيسيان للمشروع هما قاعدة البيانات والشبكة. فمن خلال قاعدة البيانات يمكن لمقدمي الخدمات تحميل منتجاتهم وخدماتهم وما يملكونه من أصول الملكية الفكرية الخاصة بالتكنولوجيا الخضراء. ويمكن للأفراد أو الشركات أو المنظمات الأخرى التي تبحث عن حلول خضراء تصفح القائمة لإيجاد مبتغاهما من ضمن ما يزيد على 1000 من التكنولوجيات والمنتجات المقترحة للترخيص أو البيع. كما تمكّن قاعدة البيانات المستخدمين من الإعلان عن احتياجاتها التكنولوجية غير الملباة. أما شبكة مشروع ويبو غرين فهي تيسر التواصل بين طائفة واسعة من الجهات الفاعلة في سلسلة القيمة المتعلقة بالتكنولوجيا الخضراء، بما في ذلك المنظمات الحكومية الدولية والجهات المستثمرة. وتتألف الشبكة من نحو 50 منظمة شريكة، من القطاع العام والخاص، تقع في شتى أرجاء العالم.

(مقارنة بـ 67000 زيارة في 2012). وقد انعكس أيضاً معدل التغيير السريع للسوق العالمي في تصنيف نيس ( تصنيف السلع والخدمات لأغراض تسجيل العلامات)، والذي يراجع وينشر الآن سنوياً. وتشمل منصة النشر السنوية الجديدة وظائف بحث جديدة وقائمة تصنيفية، وهي هيكل هرمي وُضع بموجب فئات تصنيف نيس الـ45 بالتعاون مع مكتب تنسيق السوق الداخلية (OHIM). وساهمت منصة النشر الجديدة في زيادة هائلة في عدد الزيارات إذ ارتفع عدد الزيارات من 100000 زيارة للمنصة السابقة إلى 2.4 مليون زيارة للمنصة الجديدة في 2013.

35. **قواعد بيانات الملكية الفكرية العالمية.** وتحظى الويبو الآن بآثنين من قواعد البيانات العالمية وسوف تمتلك الثالثة قريباً وهي تغطي حقوق الملكية الفكرية المسجلة، مع قواعد بيانات التصاميم العالمية المتوقع أن تنضم إلى قاعدة بيانات (PATENTSCOPE) وقواعد البيانات العالمية للعلامات التجارية قبل نهاية العام. وتوفر قواعد بيانات الويبو عدداً من أدوات البحث والتصفح متعددة اللغات، التي تشمل البحث بلغات مختلفة واستخراج البيانات من قاعدة بيانات (PATENTSCOPE) بـ 12 لغة وأداة الترجمة الآلية الفريدة الخاصة بالويبو المفصلة لمعلومات الملكية الفكرية (TAPTA). والأداة الأخيرة هذه استحدثتها خبراء يعملون بالمنظمة. وهي الآن تشمل ثمانين ثنائيات لغوية كما أنها مستخدمة في مقرات الأمم المتحدة من خلال مساعدة الويبو ومعاونتها.

36. وتشمل قواعد البيانات العالمية للعلامات التجارية بيانات دولية، وهي بيانات من نظام مدريد، ونظام لشبونة ومجموعات المادة 6(ثالثاً) وكذلك بيانات وطنية من نظم وطنية. وقد حققت تقدماً هائلاً في العالم الماضي. وأضيفت ثلاث مجموعات جديدة (نيوزيلندا، وعمان، والولايات المتحدة الأمريكية)، رفعت الرقم الإجمالي للمجموعات الوطنية إلى 14. وتضم قاعدة البيانات الآن 13 مليون سجلاً (بعد أن كانت 700000 في 2012). وأضيفت وظيفة بحث قائمة على الصور لقواعد البيانات العالمية للعلامات التجارية، وهي الأولى من نوعها لتكون متاحة لقواعد بيانات العلامات التجارية مجانية الاستخدام. وتسمح هذه الوظيفة للمستخدمين بالبحث عن الصور المتشابهة والعناصر التصويرية للعلامات التجارية حول العالم.

37. تواصل قاعدة بيانات البراءات PATENTSCOPE توسعها مع إدراج أكثر من 37 مليون سجل لوثائق براءات اختراع في جميع أنحاء العالم سجلت في 37 مكتب ملكية فكرية، و 2.5 مليون طلب براءة دولية نشرت بناءً على المعاهدة.

- جودة معلومات أفضل لاتخاذ القرارات، على سبيل المثال، من خلال قواعد البيانات العالمية للمنظمة، والنفاذ المركزي إلى نتائج البحث والفحص (CASE)؛
- تخريج المعلومات الاقتصادية والتجارية المتولدة عن نظام الملكية الفكرية للحصول على تحليل سياسة وقرارات تجارية أفضل، على سبيل المثال، من خلال قواعد البيانات العالمية للمنظمة؛
- النفاذ إلى التكنولوجيا والمعارف وإنشاء نظم لتسهيل ذلك النفاذ، على سبيل المثال، من خلال مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (TISCs).

34. **أنظمة التصنيف والمعايير.** تساعد أنظمة التصنيف على استرجاع المعلومات التجارية والتكنولوجية المتولدة من نظم الملكية الفكرية وعلى إتاحة النفاذ إليها، وكذلك في تنظيم المهام الإدارية الخاصة بمكاتب الملكية الفكرية. وتساعد المعايير في تمكين تبادل البيانات بين مكاتب الملكية الفكرية في شكل أنساق قابلة للتشغيل المتبادل. وقد سرع التصنيف الدولي للبراءات من عمله الخاص بالمراجعة مع عدد من مشاريع المراجعة التي نمت من 14 في 2012 إلى 34 منذ إطلاق خريطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات في فبراير 2013. والتصنيف الدولي للبراءات أيسر الآن في استخدامه مع منصة نشر معدلة على الإنترنت تشتمل على أداة بحث جديد وأداة مقارنة أنظمة التصنيف الرائدة. وكنتيجة لذلك، حقق منشور التصنيف الدولي للبراءات 80000 زيارة في 2013

## في عالم مثالي للابتكار، من يفعل ماذا؟

السويد  
استخدام تكنولوجيا المعلومات

السويد  
استخدام تكنولوجيا المعلومات

أكبر البلدان/الاقتصاديات  
بمؤشرات مختارة من «مؤشر الابتكار  
العالمي لعام 2014»

كازاخستان  
مشاركة إلكترونية

سويسرا  
أداء بيئي

منغوليا  
استثمار في بنية تحتية جديدة  
ورسولة ضمن الناتج المحلي الإجمالي

سويسرا  
تعاون بين الجامعات والقطاع الخاص  
في مجال البحث

الإمارات العربية المتحدة  
مشاريع مشتركة

اليابان  
براءات محمية  
دولياً

فنلندا  
فعالية حكومية

سنغافورة  
جودة الأنظمة

نيوزيلندا  
سهولة بدء مشروع

دولة بوليفيا  
متعددة القوميات  
أهمية  
التوطين الصغير

إسرائيل  
رسولة  
المشروعات  
المشتركة

حنكة في الأعمال

بنية تحتية



مؤسسات



سوق متنوعة

خير  
شمل



رأس المال بشري  
وأبحاث



نتائج المعارف  
والتكنولوجيا



نتائج مستحدث

هولندا  
إنفاق على التعليم  
كحصة التميز  
من الناتج المحلي الإجمالي

تايلاند  
حصة المتخرجين في العلوم والهندسة  
من متخرجي التعليم العالي

جمهورية كوريا  
إنفاق على البحث والتطوير  
كحصة من الناتج المحلي الإجمالي

الصين  
أداء التلاوة  
في القراءة  
والرياضيات  
والعلوم

قطر  
إلتحاق  
بالجامعات

المملكة المتحدة  
جودة  
الجامعات

إيسلندا  
عدد المقالات  
العلمية  
والتقنية

ألمانيا  
جودة المنشورات العلمية

هونغ كونغ، الصين  
معدل الشركات الجديدة

الولايات المتحدة الأمريكية  
حصة الإتاوات  
ورسوم التراخيص

الهند  
تصدير خدمات في  
الادوات الحاسوبية  
والمعلومات

إيرلندا  
مخارج للتكنولوجيا  
المتقدمة والمتوسطة

باراغواي  
طببات علاجات المقيمين

إستونيا  
تكنولوجيا المعلومات  
وابتكار في التنظيم

المملكة المتحدة  
تصدير خدمات مبتكرة

أستراليا  
نتائج ترفيهي وإعلاني عالمي

### الابتكار - تحليل العامل البشري

احتلت سويسرا والمملكة المتحدة والسويد صدارة الترتيب في مؤشر الابتكار العالمي لهذا العام، في حين شهدت أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى تحسناً إقليمياً كبيراً في الترتيبات السنوية التي تنشرها الويبو وجامعة كورنيل والمعهد الأوروبي لإدارة الأعمال. وأبرز تقرير مؤشر الابتكار العالمي 2014 الذي أطلق في سيدني بأستراليا في يوليو الاهتمام المتنامي الذي تجديه الشركات والحكومات لتحديد المبدعين أفراداً وجماعات وحفزهم.

## منصة ويبو ريسورتش

تستجيب منصة ويبو ريسورتش للحاجة الملحة إلى علاجات وأدوية ولقاحات جديدة تكون أفضل للأمراض المدارية المهملة والملاريا والسل. وانطلق هذا المشروع الابتكاري في 2011 ويجمع حالياً 90 عضواً من أصحاب المصلحة المتعددين من كل من القطاعين العام والخاص من جميع أنحاء العالم (بما في ذلك 17 عضواً من البلدان الأفريقية). وتسمح المنصة للمنظمات بتقاسم الملكية الفكرية، والمركبات، والخبرة، والمرافق، والدراية العملية بدون إتاقات مع باحثين مؤهلين يعملون على إيجاد حلول جديدة للأمراض المدارية المهملة والملاريا والسل.

وتعمل منصة ويبو ريسورتش على أساس قاعدة بيانات شبكية متاحة مجاناً بشأن الملكية الفكرية والتكنولوجيا وغيرها من أصول المعرفة، وعلى أساس مركز شراكة تديره منظمة مشاريع تسخير التكنولوجيا البيولوجية لأغراض الصحة العالمية (BVGH). وبفضل اتخاذ نهج استباقي في الربط بين أصحاب أصول الملكية الفكرية والمستخدمين المحتملين والمرخص لهم، أقامت المنظمة المذكورة أكثر من 60 شراكة بحثية. وفي الوقت نفسه، وبفضل تخصيص صناديق استثمارية سخية لحكومة أستراليا، تمكنت منصة ويبو ريسورتش من تمويل خمسة علماء من بلدان أفريقية (الكاميرون ومصر وغانا ونيجيرو وجنوب أفريقيا) في مراكز بحث خاصة وجامعية في الهند وسويسرا والولايات المتحدة الأمريكية.

39. ويوفّر النفاذ إلى المجلات الدورية العلمية والتقنية وقواعد البيانات التجارية للأفراد والمؤسسات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً من خلال برنامجي النفاذ إلى البحث لأغراض التنمية و الابتكار، والنفاذ إلى المعلومات المتخصصة بالبراءات. ويتيح برنامج النفاذ إلى البحث لأغراض التنمية و الابتكار الوصول إلى 20000 مجلة وكتاب ومرجع يوفّرها 17 من الشركاء الناشرين. وارتفع عدد المستخدمين المسجلين في البرنامج في السنوات العشر الأخيرة من 191 إلى 304 مؤسسة في 76 بلداً. كما زاد استخدام برنامج النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بالبراءات مع زيادة المهارات في البلدان المؤهلة. وأما البلدان التي لديها أكبر عدد من المستخدمين المسجلين، فهي كولومبيا ومدغشقر والسنغال.

40. **المنصات العالمية.** وعلاوة على أنظمة الويبو لمكاتب الملكية الفكرية كنظام الويبو لإدارة الملكية الصناعية، تستطيع الدول الأعضاء النفاذ إلى منصتين عالميتين لمشاركة معلومات مكتب الملكية الفكرية. وتحوّل منصة WIPO CASE (النفاذ المركزي إلى نتائج البحث والفحص)، الدول الأعضاء التشارك في العمل والنفاذ إلى نتائج البحث والفحص للبراءات تقدمها مكاتب الملكية الفكرية المشاركة. ويشارك حالياً 10 مكاتب ملكية فكرية في المنصة السابقة، وإبدى عدد آخر اهتمامه بالمشاركة. وتمكن خدمات الويبو للنفاذ الرقمي عشرة مكاتب ملكية فكرية مشاركة من إرسال نسخ إلكترونية لوثائق ذات أولوية متعلقة ببراءات الاختراع والعلامات التجارية والتصميم الصناعي وطلبات نماذج المنفعة.

41. **اتحاد الكتب الميسرة.** وأطلقت المنظمة اتحاد الكتب

الميسرة بالتعاون مع عدد من الشركاء الرئيسيين، بما في ذلك للاتحاد العالمي للمكفوفين، والرابطة الدولية للناشرين واتحاد ديزني، للمساعدة في تنفيذ أهداف معاهدة مراكز بشأن الأشخاص معاقين البصر، وزيادة عدد الكتب الميسرة بأشكال يسهل الاطلاع عليها حول العالم. و من أجل تحقيق هذه الأهداف، يعمل الاتحاد على ثلاثة محاور:

- تقاسم المهارات التقنية في إنتاج وتوزيع الكتب الميسرة بأشكال يسهل الاطلاع عليها في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً؛
- وتشجيع اعتماد معيار تيسير من أجل "النشر الشامل"، بحيث يمكن لكل الناس قراءة المنشورات الرقمية على قدم المساواة سواء كانوا ذوي إعاقة بصرية أو لا؛
- وتبادل الكتب في أشكال يسهل الاطلاع عليها من خلال تطوير قاعدة بيانات في إطار المشروع (الموارد العالمية المتاحة للوسطاء الموثوق بهم) السابق. وتضم قاعدة البيانات إلى الآن أكثر من 238000 كتاب ميسر في 55 لغة، من مكاتب من جميع أنحاء العالم.

38. وبالنسبة للنفاذ إلى المعلومات التقنية والمعرفة، تقدّم

المنظمة عدداً من الموارد والخدمات لتعزيز الوصول إلى معلومات الملكية الفكرية والمعرفة في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً. ومن أكثر خدمات زيادة الوصول رسوخاً، مشاريع مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الوطنية والتي يبلغ عددها 40 مركزاً حول العالم. وتشمل هذه المشاريع 320 مشروعاً فردياً استضافت فيما بينها 86 دورة تدريبية في الموقع، ودربت 5000 مشارك، وسجلت 2500 مشارك في دورات التعلم عن بعد التابعة لأكاديمية الويبو، ودعمت 190000 استفساراً. كما يضم منتدى شبكات eTISC، التي أنشئت لتبادل المعرفة بين المشاركين في مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، 920 عضواً حالياً من أكثر من 90 بلداً، ووزعت 2000 نسخة قرص مدمج من المواد التدريبية على الانترنت المعدة خصيصاً (بالإضافة إلى 5000 نسخة رقمية تم تحميلها من موقع الويبو).



استعراض العلم الفائت

سبتمبر 2014

### قاعة المؤتمرات الجديدة تفتح أبوابها

شهد شهر سبتمبر تدشين قاعة المؤتمرات الجديدة. وشُيِّدت القاعة وفقا لمعايير عالية تحترم الاستدامة البيئية وهي مجهزة بأحدث التكنولوجيات في مجال تنظيم المؤتمرات وتتسع لما عدده 900 مندوب. وفي عملية البناء استخدمت أحجار المنطقة وخشبها، مما يعطي لها شكلا مختلفا عما يجاورها من مباني الوبو الأخرى المشيدة بالزجاج والمواد المعدنية. وستتيح القاعة التي تبلغ مساحتها 5 900 متر مربع مكانا إضافيا لتنظيم المؤتمرات للوبو والمجتمع الدولي في جنيف.

## مصادر المراجع العالمية

47. وتواصل تعزيز قاعدة بيانات **WIPO Lex**، وهي قاعدة بيانات الويبو الشاملة والمجانية لمعاهدات الملكية الفكرية وقوانين ولوائح 195 بلداً (عضواً في الويبو أو منظمة التجارة العالمية أو الأمم المتحدة) خلال العام الماضي. ومنذ إطلاق الواجهة الروسية في 2013، أصبحت قاعدة بيانات WIPO Lex متاحة الآن بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست كلها. وتقدم أكثر من 12 000 نص قانوني وطني، بما في ذلك الترجمات المتاحة إلى لغات مختلفة، وأكثر من 700 معاهدة ثنائية الأطراف أو إقليمية أو متعددة الأطراف. وتتوسع قاعدة مستخدمي قاعدة البيانات بسرعة في كل قارة وبلد في العالم.

## الإدارة والتسيير

48. قدم قطاع الإدارة التسيير، في أداء مهامه، خدمات الدعم وأتاح الهيكل المناسب لتحقيق الإنجازات الواردة في هذا التقرير. وتحظى المشروعات الاستراتيجية الرامية إلى تحديث أنظمة الإدارة والتسيير التي بدأت في 2010 بمكانة مركزية ضمن تلك الخدمات. ومن بين أنشطة القطاع الأخرى في السنة الماضية إدخال تحسينات على أنظمة ضمان سلامة وأمن زوار الويبو وموظفيها وأصولها، والعمل على آلية إلكترونية لحجز تذاكر السفر والتي تخضع حالياً للاختبار وترمي إلى تقليص نفقات الأمانة على الأسفار، وحصول ممارستنا في مجال أمن المعلومات على الشهادة الدولية (شهادة ISO27001) التي تقر بالمعايير العالية التي نلتزم بها في إدارة معلومات زبائننا الحساسة.

49. وتجسد **سياسة الويبو بشأن اللغات** الأولوية العالية التي توليها الدول الأعضاء لمسألة تعدد اللغات في الويبو وأهميتها داخل منظومة الأمم المتحدة ككل. وكما كان مقرراً، مُدّدت التغطية اللغوية بلغات الأمم المتحدة الست إلى جميع الهيئات الرئيسية واللجان الدائمة في نهاية 2013. وستوسع نفس التغطية اللغوية لتشمل وثائق عمل الأفرقة العاملة بطريقة تدريجية وفعالة من حيث التكلفة في الثنائية القادمة. ويتم استيعاب عبء الترجمة الإضافي، في المقام الأول، بزيادة الاعتماد على مقدمي الخدمات الخارجيين. واقتنت المنظمة أدوات جديدة للترجمة وإعداد قواعد المصطلحات بمساعدة الحاسوب واستُخدمت في عام 2013 لتسهيل توحيد المصطلحات، والتعرف التلقائي على النصوص المترجمة سابقاً، وتعزيز اتساق الترجمات والرفع من الإنتاجية، ومراقبة الجودة.

42. تواصل المنظمة تقديم المصادر العالمية الرائدة لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية.

43. ويسعى **مؤشر الابتكار العالمي (GII)**، الذي تموله وتنشره الويبو بالتعاون مع المعهد الأوروبي لإدارة الأعمال وجامعة كورنيل، إلى تقديم أداة قياس لتيسير المناقشات حول دور الابتكار، ومساعدة صانعي السياسات والقادة في مجال الأعمال وغيرهم من الجهات المعنية على تحديد مواطن القوة والضعف في نظم الابتكار الوطنية.

44. وكان موضوع طبعة عام 2014 لتقرير مؤشر الابتكار العالمي هو "العامل البشري في الابتكار". وأصدر التقرير بدعم من الحكومة الأسترالية على هامش اجتماع قادة الأعمال العشرين في سيدني. ويعد هذا أول إصدار لتقرير مؤشر الابتكار العالمي خارج جنيف مما ساعد على استقطاب جمهور جغرافي أوسع نطاقاً للاطلاع على نتائجه.

45. **ومركز البيانات الإحصائية عن الملكية الفكرية** هو أداة شبكية تتيح الآن الاطلاع على الإحصاءات التي جمعتها الويبو من خلال استبياناتها الإحصائية السنوية فضلاً عن بيانات الأداء الشهرية والفصلية والسنوية لنظام التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي. ويتسنى للمستخدمين اختيار الفترات الزمنية والبلدان والمؤشرات التي تهمهم؛ وتحليل الإحصاءات المعنية باستخدام وظيفة التصوير البياني؛ وتحميل البيانات جملة لإجراء المزيد من التحليل. ويتطور هذا المورد ليصبح المورد الرائد للإحصاءات الخاصة بالملكية الفكرية في العالم تلبية لاحتياجات صانعي القرارات والباحثين وغيرهم من المستخدمين.

46. **التقرير العالمي عن الملكية الفكرية**. نشرت المنظمة في نوفمبر 2013 ثاني تقرير عالمي لها عن الملكية الفكرية بعنوان "أدوات التوسيم - السمعة والصورة في الاقتصاد العالمي". وتهدف سلسلة التقارير العالمية عن الملكية الفكرية إلى شرح دور نظام الملكية الفكرية في الاقتصادات وتوضيحه وتقديم رؤى جديدة له أملاً في تيسير وضع السياسات المستندة إلى الأدلة. وأصدر مكتب كبير الاقتصاديين تقرير عام 2013 بإسهامات من زملاء في قطاع التوسيم والتصاميم. ويبحث التقرير القضايا السياسية والتجارية والاقتصادية الرئيسية المتعلقة بسلوك التوسيم واستخدام العلامات التجارية على الصعيد العالمي.



استعراض العام للمئات

2014

حالات الانضمام الجديدة  
خلال فترة الاثني عشر شهرا المنصرمة منذ جمعيات 2013، سجلت الويبو 21 حالة انضمام لتسعة عشر بلدا  
إلى المعاهدات الدولية التي تديرها الويبو.

54. ومن التحسينات الأخرى المُسجلة في تخطيط القوة العاملة والتوظيف حسب الحاجة إطار تعاقدى جديد لعقود الموظفين وغير الموظفين، وانخفاض في الفترة التي يستغرقها التوظيف، فضلا عن زيادة استخدام مراكز التقييم والاختبارات المكتوبة في عملية التوظيف. كما أحرز تقدم في تحقيق المزيد من التنوع الجغرافي والتوازن بين الجنسين (ذلك هو الهدف الذي نسعى إلى بلوغه في عام 2020 على جميع مستويات المنظمة) لضمان أن تكون القوة العاملة في الويبو ممثلة للدول الأعضاء ومستندة إلى كل المواهب التي تزخر بها جميع المناطق.

55. وكان الدعم المقدم إلى الموظفين الأساس الذي ارتكزت إليه كثير من مبادرات الموارد البشرية في عام 2014 إلى جانب سياسات جديدة للصحة والسلامة المهنيين وللتعلم والتطور. وتتيح التحسينات المُدخلة على نظام العمل المرن والإجازات للموظفين المزيد من الخيارات للتوفيق بين العمل والالتزامات الشخصية وقد أسهمت في تحقيق انخفاض ملحوظ في مستوى التغيب. وقد ساعد التواصل مع الموظفين خلال تنفيذ تلك الأنشطة على زيادة فهم احتياجاتهم والمشاركة معهم وتوفير دعم واسع لهم. واختُبرت إجراءات جديدة تمكّن من مكافأة الأداء الممتاز من خلال حوافز مالية وغير مالية تُعطى للأفراد والمجموعات؛ وتتناول إجراءات أخرى ضعف الأداء بطريقة منهجية وداعمة. ومُضي في الإصلاح الذي أدخل على نظام الويبو للعدل الداخلي، الذي وافقت عليه الجمعيات في دورتها السابقة، وذلك بوضع إجراءات محسّنة وتعزيز الوسائل غير الرسمية لتسوية المنازعات.

56. ولم تكن النتائج التي حققتها المنظمة في العام الماضي لتتحقق لولا المشاركة البناءة للدول الأعضاء والتزامها ودعمها والروح المهنية للموظفين وتفانيهم. لذا أودّ أن أعرب عن امتناني في ذلك للدول الأعضاء وللنساء والرجال من موظفي الويبو الذين أسهموا بقدر عظيم في عمل المنظمة.



فرانسيس غري  
المدير العام

50. مشروع مجمع الويبو. ستعقد جمعيات الويبو لعام 2014 في قاعة المؤتمرات الجديدة، وهي آخر بناء رئيسي ضمن مشروع مجمع الويبو. وأحدث ما أُضيف إلى مجمع الويبو القاعة الجديدة، والمدخل المركزي الجديد، والمحيط الأمني، وبهو موسع في مبنى أرباد بوكش، ومرافق تقنية مرمّمة، وعدد من قاعات الاجتماعات الجديدة الصغيرة والمتوسطة بالقرب من قاعة المؤتمرات الجديدة. ويتوقع أن تتيح هذه المرافق مرونة أكبر للدول الأعضاء وفرصا سانحة لجدولة الاجتماعات وتنظيمها وتسييرها. وستتاح أيضا قاعة المؤتمرات الجديدة للمستخدمين الخارجيين.

## المكتبان الخارجيان الجديان

51. وفقا لقرار جمعيات الويبو لعام 2013، فُتح مكتبان خارجيان جديان في صيف عام 2014 في بيجين وموسكو. وكلا المكتبين جاهز ومشغل الآن وسيطوران تدريجيا إلى أن يصلا إلى مستوى التوظيف الكامل على مدى العام المقبل. وأود أن أعرب عن امتناننا لحكومتى الصين والاتحاد الروسي لكرمهما في إتاحة مرافق ممتازة للمكتبين. وتظهر صورة لمكتب بيجين في هذا التقرير روعة المبنى الذي أتاحتها السلطات في بيجين والصين.

## الموارد البشرية

52. إنّ الأساس الذي تستند إليه الأنشطة والإنجازات المذكورة في هذا التقرير هو العمل الذي يضطلع به زملائي، أي موظفي الويبو. وترمي استراتيجية الويبو للموارد البشرية إلى التوفيق بين إدارة هؤلاء الموظفين بفعالية وبين تهيئة بيئة عمل داعمة ومناسبة تساعد على تحقيق أهداف البرنامج في كل مجالات الويبو.

53. ونجنا العام الماضي في تحسين كفاءتنا باستخدام أدوات جديدة من أدوات تكنولوجيا المعلومات أدرجت وظائف تتعلق بمعلومات الأعمال، وإمكانية التصويت الإلكتروني، ووحدة حاسوبية لكشوف الأجور ضمن تخطيط الموارد المؤسسية، ونظاما لتتبع طلبات الزبائن لتحسين الخدمة المُقدمة لهم. كما شُرع في عملية تخطيط القوة العاملة، أي تخصيص الموظفين لأنشطة البرامج وفقا لعمليات التخطيط الأخرى، وتعميم تلك العملية. وتمكّن هذه الوسيلة العالية القيمة من تخصيص الموظفين للمجالات الجديدة ذات الأولوية وتمكّن المديرين من تحسين نشر القوة العاملة وإعادة تنظيمها، مع الحفاظ على استقرار حجمها الإجمالي. وسيُدمج هذا الإجراء بالكامل في التخطيط للثلاثية 2016-2017.

لمزيد من المعلومات الاتصال  
بالويبو على العنوان التالي:  
[www.wipo.int](http://www.wipo.int)

**المنظمة العالمية للملكية الفكرية**  
34, chemin des Colombettes  
P.O. Box 18  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

منشور الويبو رقم 1050A/14  
ISBN 978-92-805-2535-9

الهاتف: +4122 338 91 11  
الفاكس: +4122 733 54 28